

《世界文学评介丛书》

德语文学简史（上）

内容简介

这本《德语文学简史》（分上、下两册）系统、简明地介绍了德语国家自中世纪以来到二十世纪八十年代文学发展的历史。

德语国家，除德国外还包括奥地利和瑞士，第二次世界大战后，德国分为德意志联邦共和国和德意志民主共和国。在漫长的历史发展过程中，虽然每个德语国家的文学都有自己的特点，然而共同的语言，大体上是共同的文化背景，使它们的文学相互之间有着密切的亲缘关系。本书以时代为序，分别对它们的文学发展历史进行了全面地阐述，对一些重要作家和重要作品做了详细介绍。

写给青少年的话（代序）

二十世纪只剩下最后这不多的几年，二十一世纪正在向我们走来。有中国特色的社会主义建设大业的重担，已历史地落在你们这些跨世纪的一代青年肩上。祖国的未来与命运将同你们相连，中华民族历史新的一页也将由你们用自己的劳动与智慧去谱写。

历史和实践已无数次表明，像人类的一切进步、壮丽和伟大的创举一样，有中国特色的社会主义建设大业不可能越过世界文明大道而另辟蹊径。为了担当这一无比光荣而又极为艰巨的历史使命，为了迎接二十一世纪的巨大机遇与挑战，广大青少年朋友应该下定决心，努力学习和确切了解人类在过去和现在所积累的一切知识和所创造的一切文明成果，把自己的头脑武装起来。

人类的文学成果是人类的文明成果不可或缺的组成部分。每一时代的重大文学现象和优秀文学作品，并不会随着这个时代的过去而成为过去。它们蕴含着客观的真理和历史的启迪、永恒的价值和永久的魅力。歌德说：“道不尽的莎士比亚”。别林斯基也说：普希金是要在社会的自觉中继续发展下去的那些永远活着和运动着的现象之一。这无异于说，一部优秀文学作品的生命总是处在历史的永久运动之中，并且总是和世世代代人们的生活密不可分。因此，培养自己对世界文学的爱好和关注，了解世界文学的主要内涵，提高文学修养，应当是每个青少年的必修课。

这套《世界文学评介丛书》集各国家、各地区、各语种文学内容于一身，是迄今为止国内第一套大规模、多层次、多角度的世界文学博览丛书。共6辑85册，依类别分为：（一）国别、地区文学史，（二）分体文学史，（三）文学运动、流派、思潮，（四）文学比较、交流，（五）作家作品（上），（六）作家作品（下），这套丛书全面、系统、多角度地评述了世界文学。既载录了世界文学从古至今的发展历史，又揭示了其现状和最新发展动态；既阐述了各主要文学运动、流派和思潮的兴衰及其主要内容，又介绍了世界文学与其它学科交错纵横的关系及其相互影响；既论述了世界文学与中国文学的相互交流、吸收和借鉴，又选择有代表性的作家作品进行了重点的评析、介绍。丛书作者绝大多数是从事世界文学研究和教学的专家，他们用通俗明快的语言，将学术性、知识性的内容，通过浅显易懂的形式表达出来。不仅参考了世界各国学者的最新学术观点，而且融进了潜心研究多年得出的独到、精辟的见解。论述科学，史料翔实，知识准确。

开放的中国正走向世界。走向世界的中国需要继承人类文化的全部优秀遗产，需要具有世界意识的建设者。青少年朋友们，希望这套丛书能够成为你们奔向二十一世纪的一份宝贵的精神食粮。

吴元迈

1993年国庆节于北京

第一章 中世纪德国文学

第一节 概述

德国中世纪文学基本上是德国封建社会时期的文学。

德国中世纪的起点，历史学家公认是从公元 476 年西罗马帝国灭亡开始，但德国中世纪文学的开始，大多数文学史家认为应从八世纪算起，因为古代高地德语在八世纪才渐渐形成；德国中世纪文学的结束，一般认为到十五世纪末。

公元 476 年西罗马帝国的灭亡，标志着奴隶制的崩溃，作为日尔曼族一支的法兰克人在欧洲建立起一个强大的法兰克国家。封建制度在不平衡的情况下开始发展起来，到九世纪初，基本上完成了封建化的过程。

法兰克王国的鼎盛时期是查理大帝（742—814）在位时期，他在 800 年加冕成为皇帝。到九世纪末，在查理大帝的帝国版图上出现了三个王朝，即在他死后由他的三个孙子所分别统治的东法兰克王朝、西法兰克王朝和中法兰克。马克思曾写道：‘查理帝国是近代法兰西、德意志和意大利奠基的先导’。东法兰克王朝后来就发展为德意志国家。

随着封建制度的形成和发展，作为意识形态之一的文学在中世纪也有了相应的发展。

直到八世纪之前，在说高地德语的地区，还几乎没有人读和写。那时教会拥有很大的势力，僧侣们使用拉丁语言文字。约在 750 年才开始有人把《圣经》从拉丁语口译成古代高地德语，用于布道。后来逐渐出现了以宗教宣传为目的的诗歌，它们的创作者多是僧侣教士。在这种情况下，古代高地德语文学受到了排挤和摧残，但是在德国人民中间产生的许多故事、传说、咒语等还是以诗歌的形式借助口头得以流传下来。十世纪福尔达的一个僧侣用文字记下了出之八世纪的两首咒语。到十九世纪人们在麦尔堡发现了大约是十世纪中叶记载下来的一些咒语，文学史称之为“麦尔堡咒语”。在这些咒语中反映了人们的愿望和要求。诗歌多半是用于劳动或跳舞时伴唱的，有的是歌咏爱情的情歌，有的是颂扬在世的统治者或昔日的英雄的赞歌。还是富尔达的僧侣，他们约在 810 至 820 年之间用古高地德语记录下了一首歌，也是唯一的一首，这就是《希尔德布兰特之歌》。除此，一个无名诗人在 830 年用古萨克逊语写了一首《救世主》，这是用头韵的形式写成的；还有一首诗歌是由奥特夫利特·封·魏森堡（约 800—880）用莱茵法兰克口语根据福音书改写的《基督》。在这两首诗歌里，作者想表明，不光是用拉丁语，就是用民间语言也能颂扬基督教。在他们的笔下，彼岸的基督身上有着此岸的统治者的影子。《救世主》还沿用头韵，而《基督》则已开始用尾韵的形式了。魏森堡改头韵为尾韵，这在德国文学史上具有开拓的意义，从此以后，古老的头韵形式便解体了，代之而起的是借鉴拉丁语的颂诗而发展起来的尾韵。

到公元 962 年，奥托一世建立起了德意志民族的神圣罗马帝国，但是这个帝国并不是统一的。到了十二世纪霍亨斯陶芬皇朝，由于连年的对外战争，国内诸侯割据更为严重。尽管如此，封建制度日益巩固，城市越来越多，商业、贸易得到进一步的发展，而由于多次的十字军东征，开拓了眼界，接触

了东方文化，这一切为文学的繁荣奠定了政治上、经济上和文化上的基础。古代高地德语到这时发展为中古高地德语，这为反映生活、表达感情提供了更有力的手段。

中世纪中期文学的繁荣主要表现在史诗和宫廷抒情诗所取得的成就。

史诗是封建社会宫廷文学中占主要地位的一种文学形式，它的全盛时期是在十二世纪到十三世纪。在题材上它大都取之历史，形式上也多是以法兰西的史诗为榜样。早期的宫廷史诗多是出之教会诗人之手，如《皇帝纪年》（1150）、《亚历山大之歌》（约1150），都是属于宣传教会的作品，有着明显的禁欲主义的色彩。随着社会的发展和人民对文化生活的进一步要求，一些教会诗人逐渐摆脱了宗教的影响，在这类史诗中更多地表现了世俗生活的美好和幸福。约1170年一个名叫康拉德的教士写了《罗兰之歌》，它可以看作是由宗教题材的史诗向世俗题材的史诗的一个过渡。这是作者受国王狮子查理的委托，以法兰西的武功诗为样本而创作的。

中世纪最著名的也最有代表性的史诗是由佚名诗人写的《尼布龙根之歌》和《谷德仑》，以及由诗人哈尔特曼·封·奥埃写的《可怜的亨利希》、沃尔夫拉姆·封·埃森巴赫写的《巴其伐尔》、哥特夫利德·封·斯特拉斯堡的《特里斯坦和伊索尔德》。除此，还有一些诗人，如亨利希·封·维尔德克、卢道夫·封·埃姆斯等人，他们也都创作了一些史诗作品，但多是受法国史诗的影响，缺少更多的民族特色。

从十二世纪中叶起，在德国出现了一种有特殊内容的宫廷抒情诗，到十三世纪达到了全盛期。

这种宫廷抒情诗源于法国的普罗旺斯，它的产生与当时妇女在宫廷中地位的提高是有关系的。一些贵夫人不仅在政治上，而且在经济上取得举足轻重的权力，在她们每个人的周围都有一大群依赖她们的骑士，她们成为歌颂、求宠、求爱的对象。德国的宫廷抒情诗虽然受法国宫廷抒情诗人的影响，但它具有自己的民族特色，也含有宗教和民歌的成分。

德国的宫廷抒情诗多是同样的内容：对一个已婚的贵夫人的赞美，把对她们服务看作是对自己的一种宠爱，向她们献殷勤，表露爱的欲望，随之是由于得不到回报而产生的怨艾、思念、苦闷。还有一种属于这种宫廷抒情诗范畴的“破晓歌”，它的内容都是写夜晚与女人的幽会，破晓时离别时的情景。

这种宫廷抒情诗从文化史的角度上看是有某些积极的意义：它反映了女性从附属地位中摆脱了出来，对性爱和世俗生活的追求表现了对教会禁欲主义的反抗。但是由于它所描写的都是千篇一律的题材，形式僵化，语言也多是陈词滥调，更主要由于它缺少真实的情感，因而文学上的价值并不大，到十三世纪中期就逐渐没落了。

这一时期虽然出现了不少诗人，但杰出的、在文学史上占有地位的是那些能或多或少地摆脱掉这种宫廷抒情诗束缚的诗人，如亨利希·封·莫龙根、沃尔夫拉姆·封·埃森巴赫等人，其中最有影响最出色的是瓦尔特·封·德尔·弗格尔瓦依德。

1254年，德国霍亨斯陶芬皇朝告终，此后二十年是空位时代。后来诸侯推选出哈布斯堡王朝和卢森堡王朝先后为德国皇帝，但他们无力过问帝国的事务，德国的分裂情况愈加严重，根本不存在统一的政治机构。

在诸侯割据的情况下，城市得到了进一步发展，为了维护经济和贸易的

利益，一些城市组织了地方性的城市同盟。商业和手工业有了飞速的发展，社会开始了市民化的进程。在这种情况下，贵族和骑士由于政治和经济发展的压力，逐渐失去了他们在文化生活中的主宰地位。文学的内容所反映的不再完全是宫廷的生活，市民的生活以及他们的愿望和要求开始成为文学的一个重要题材。传统的宫廷抒情诗逐渐地为市民阶层所喜闻乐见的多种文学形式，如手工业歌手诗歌、民间故事、笑话等所取而代之。

随着宫廷抒情诗的衰落，在城市兴起了市民和手工业歌手诗歌，涌现出了一批歌手。行会经常组织诗歌比赛，给优秀者以奖赏和歌手的称号。这种比赛开始时都是在教堂举行，因此，内容大都是宗教方面的题材。后来，比赛也在酒馆，更多地是在市议会举行，世俗的内容就越来越占有较大的比重。这类诗歌在艺术上并没有取得多么大的成就，但在文学史上有一定的意义；因为它的兴起和繁荣，标志着宫廷抒情诗的衰亡和新兴的资产阶级文学的萌芽。十六世纪，到汉斯·萨克斯时这种诗歌才得到了较高的发展。

在史诗和叙事诗方面，也因社会的市民化影响，宫廷史诗已让位于迎合市民阶层需求的题材和内容了。一些作家虽然仍然致力于史诗和诗体小说的创作，有的在续写上一代诗人的未竟之作，如乌利希·冯·图尔海姆续写了哥特夫利德的《特里斯坦和伊索尔德》，有的则袭用德国或法国的旧的宫廷史诗题材进行改写。但这已不是主流了，代之而起的是一些娱乐性强的讽刺性诗歌、诗体小说、笑话。它们的内容写的多半是不忠的妻子、轻狂的少女、娼妓、游学的学生、好色的僧侣等。这方面值得一提的作家有亨利希·德尔·塔希纳(1310—1372或1378)、亨利希·魏顿瓦勒(约生活于十五世纪前半叶)等人。

戏剧大体从十四世纪有了发展，这主要是与教会有关。在圣诞节、复活节等宗教节日活动时，都根据《圣经》编写一些故事进行演出。随着市民阶层的兴起，在戏剧中有了世俗生活的内容。市民经常在斋戒节期间举行的狂欢节，在祭春的节日、收获的节日或驱魔的仪式上演出戏剧。它们除了宗教的题材外，大都是喜剧或闹剧，具有强烈的娱乐色彩。

德国中世纪文学是与社会的历史发展相适应的，经历了发展、繁荣和衰亡的阶段，它是德国文学发展史上不可忽视的一环。产生了象《尼布龙根之歌》这样的著名史诗，出现了象瓦尔特·封·德尔·弗格尔瓦依德这样的杰出诗人，其影响不仅在德国，就是在欧洲，不仅对当时，就是对后世，都是深远的。

第二节 《希尔德布兰特之歌》

这是用古高地德语记载下来的唯一一首英雄赞歌，但只是一个片断，共有 68 行。它叙述了从远方返家的父亲与儿子相遇而发生的一场战斗的故事。年青时代的希尔德布兰特是东哥特国王狄特利希的一名勇士。由于日尔曼的一个首领奥多亚克的进逼，希尔德布兰特随同国王逃到匈奴人那里。三十年后，他返归故乡，遇到了一个战士，认出了这是自己的儿子啥都布兰特。但他的儿子却把他看作是一个狡黠的匈奴人，拒绝他的礼物并骂他为懦夫。于是在父子之间便发生了一场战斗。记录下来的诗到此中断。根据另外的材料（《希尔德布兰特之死》、《海瓦拉—萨迦》），故事的发展是这样的：在交战中父亲打败了儿子，他宽恕了儿子；但儿子却耍弄诡计，最后死于父亲之手。

这首诗歌虽然只有短短的 68 行，但却是古代高地德语中最早的，也是最有认识价值和鉴赏价值的一篇作品。它反映了民族大迁徙时代的动荡和战乱与氏族制度时期日尔曼人的生活，表现了战士的荣誉感更重于血统关系这一习俗。

第三节 史诗

《尼布龙根之歌》

这部英雄史诗是德意志民族的一部最重要的作品，它约产生于1198年至1204年之间，作者不详。全书39歌，分上下两部，共9516行。上部题为《齐格弗里德之死》，下部题为《克里姆希尔特的复仇》。

尼德兰王子齐格弗里德早年杀死巨龙，用龙血沐浴，皮肤成为鳞甲质，变得刀枪不入，但沐浴时适逢一片树叶落到肩头，此处便成他的致命处。他还占有尼布龙根族的宝物。当他听到勃艮第国王巩特尔的妹妹克里姆希尔特美丽出众，便来到勃艮第王国所在地沃尔姆斯求婚，但他并没有从巩特尔那儿得到允诺。

冰岛女王布伦希尔特不仅容貌出色而且勇敢非凡。她声称谁能在三次比赛中胜过她，便可娶她为妻，否则就要丧命。巩特尔要齐格弗里德帮他战胜女王，那样就可把妹妹嫁给他。齐格弗里德借助隐身帽使巩特尔赢得了女王的爱情，而他也得以娶克里姆希尔特为妻。

婚后，齐格弗里德夫妇返回尼德兰。十年之后，夫妻二人同回勃艮第省亲。一次姑嫂之间发生了龃龉，在争吵中克里姆希尔德说出了齐格弗里德帮助巩特尔战胜她的真相。布伦希尔特怀恨在心，唆使巩特尔的侍从哈根设法杀死齐格弗里德。

哈根伪称萨克逊人进犯，齐格弗里德应邀协助。在军队出发前，克里姆希尔特告诉哈根，她丈夫肩部有一个致命处，要他好心照顾。哈根找到一个机会杀死了齐格弗里德。克里姆希尔特闻讯十分悲愤。她四年半之内不与巩特尔交谈，不与哈根见面。之后，她把尼布龙根宝物运到沃尔姆斯，广为散发。哈根恐克里姆希尔特势力增长，于是就把宝物沉入莱茵河。

以上是上部的梗概。

十三年后，死去了妻子的匈奴王埃采尔向寡居的克里姆希尔德求婚。她暗中得到了为她复仇的许诺，于是就与匈奴王成婚。

又过了十三年。克里姆希尔特设计复仇，要国王邀请他的哥哥巩特尔等来访，并一定要哈根同来。巩特尔和哈根做了准备，率领大批士兵前来。克里姆希尔德要求巩特尔交出哈根，遭到了拒绝。于是双方进行了一场血腥的杀戮。最后克里姆希尔德在邀来助阵的狄特里希和希尔德布兰特的帮助下，抓住了哈根。她要他说出尼布龙根宝物的下落。哈根拒绝回答，于是她手刃哈根。希尔德布兰特见她如此残忍，也把她杀死。

以下是下部的梗概。

这部史诗源出于民族大迁徙后期匈奴人和勃艮第人的斗争史实，其中有许多神话和历史传说的成分。它反映了十二世纪全盛时期封建社会的意识形态和人民的思想感情、生活习俗。氏族社会的血缘关系已让位于封建制度的夫妇之爱。部落中对首领的忠诚已转变为采邑制度的忠君思想。围绕着对宝物的争夺，正是封建领主间权势财产之争的体现。史诗中塑造得最成功的人物是齐格弗里德，他忠诚勇敢，心地纯洁，恩格斯把他称作是“德国青年的代表”。

这部史诗由于它在艺术上所达到的高度，在反映社会和反映生活的广度和深度上所取得的成就，使它远高于其它史诗之上，成为中世纪德国文学影

响最大的一部作品，歌德称它是经典性的，象荷马史诗一样。

《谷德仑》

这也是一部佚名作者写的史诗，约产生在 1210 至 1220 年之间。无论是从形式上还是从内容上看，它明显地受了《尼布龙根之歌》的影响。

史诗的第一部分是爱尔兰国王儿子哈根的冒险故事，他与一个名叫希尔德的公主相爱结婚。第二部分是围绕着哈根和希尔德的女儿，名字也叫希尔德的婚事而展开的，最后她被丹麦国王黑特尔用计诱走成婚。第三部分也是史诗的主要部分，叙述了黑特尔和希尔德的女儿谷德仑与西兰国王黑尔威希的爱情故事，他俩相爱订婚，但谷德仑被诺曼国王的儿子哈尔姆特抢走，她历经磨难，终于被黑尔威希解救。

这部史诗不是以民族大迁徙而是以九世纪诺尔曼人骚扰法国沿海一带的历史为背景，史诗中所写的残酷战争，凶暴的烧杀抢掠正是对这个时代的忠实反映。值得注意的是，它的结局不是悲惨的，不象《尼布龙根之歌》那样，而是一个团圆结局，这也许就是当时人民愿望的一种表达。

《可怜的亨利希》

这部史诗的作者是中世纪的著名诗人哈尔特曼·封·奥埃（约 1160—1210）。在法国史诗诗人克里斯廷·德·特洛阿的影响下，他写了多部史诗，其中最为人熟知的是《可怜的亨利希》（1195）。

亨利希是一个富有的领主，他纵情声色，放荡无度。上帝为了考验他，使他得了一麻疯病。于是他放弃了财产，逃遁到他的一个庄园里。他的农户的一个十一岁女儿笃信上帝，纯贞无邪。她听到只有少女心中的鲜血才能医救她的主人，便主动要牺牲自己。她坚信，放弃尘世便能永远获得上界的快乐。他经过内心的斗争，便接受了少女的执意劝说。他们同到医生那里。她躺在手术台上，就在医生把手术刀指向她胸膛的时刻，他放弃了牺牲少女挽救自己的念头，决意把自己的命运交付上帝安排。他通过了上帝的考验，恢复了健康，并和少女结婚。

追求尘世欢乐的亨利希和追求上界幸福的少女，他们形象地表现了那个时代的两种相互冲突的人生观。作者试图用这部史诗找到一条使两者和解的道路。他把亨利希这个“善良的罪人”和纯洁的少女都理想化了，使作品带有宗教味道和空想色彩。

《巴其伐尔》

这部以骑士为题材的史诗的作者是中世纪另一个知名诗人沃尔夫拉姆·封·埃森巴赫，约完成于 1200 至 1210 年之间。他虽取材法国克里斯廷·德·特洛阿的同名史诗，但在内容的深度和艺术形式上都远超过原作。

这部史诗写了一个名叫巴其伐尔的儿童成长为圣杯骑士的发展过程。主人公在人生的道路上走过弯路，有过痛苦，犯有过失，一度对神有过怀疑，感到绝望，但最终达到了“至善”，道德上得以自我完成，在他的身上尘世与天国的矛盾得到了解决，他担负起了保卫圣杯的崇高任务。作品表达了对

人生永恒价值的追求，“至善”虽然是一个抽象的道德概念，但通过追求，在行动和进取中达到了最终目的，这便有了深刻的哲理的意义。它使我们想到了后来歌德创作的伟大悲剧《浮士德》。

《特里斯坦和伊索尔德》

这部史诗的作者哥特夫利德·封·斯特拉斯堡是中世纪中一个著名的诗人，他约生活于十二世纪中叶至十三世纪之间，是一个博学的学者，曾赢得大师的称号。他出身市民，在他的身上表现了城市平民自我意识的觉醒和对自身权利的要求。

特里斯坦和伊索尔德的故事原流传于凯尔特人之间，约1170年由法国诗人托马斯·德·布伦塔涅写成史诗。哥特夫利德创作这部史诗时就是以托马斯的作品为根据的，但没有完成，只写了19552行，大体是在1200至1210之间写就的。

作品叙述了一对青年男女由于误饮了爱情魔汤而产生了无法遏制的爱情，这爱的激情冲破了任何世俗的道德和宗教的束缚，它给他们带来了欢娱、苦难和死亡，但他们至死不悔，忠贞不渝。可以明显看出，这部史诗与《巴其伐尔》不同，后者追求一种所谓的永恒价值，而《特里斯坦和伊索尔德》表达了对尘世欢乐的执著追求。

第四节 抒情诗

亨利希·封·莫龙根和沃尔夫拉姆·封·埃森巴赫

亨利希·封·莫龙根(约1155—1200)出身贵族,供职宫廷。他留下的三十三首诗歌是德国宫廷抒情诗中的佳品。在内容上和语言上他都对宫廷抒情诗有所突破。他的作品不再是空泛的爱的词句的堆砌,而是真实情感和体验的表达。他大胆地描写了女性肉体的美,表现了爱的巨大力量,这种力量使爱在梦境般的非现实中得到了幸福的满足。

沃尔夫拉姆·封·埃森巴赫(约1170—1220)也是贵族出身,但以行吟为生,直到1203或1204年才进入宫廷。他除了创作上面提到的《巴其伐尔》等史诗外,还留下有八首诗歌。在几首“破晓歌”中他怀着强烈的激情,形象地表现了恋人们分手时的依依不舍的情景。恩格斯对此曾写道:“我喜欢这些歌,甚于他的三篇长的英雄史诗。”

瓦尔特·封·德尔·弗格尔瓦依德

这是德国中世纪最伟大的诗人,他不仅为诗歌的发展开拓了一个新的广阔的领域,而且也是德国的第一个爱国主义诗人。他的抒情诗是德国中世纪诗歌的最后完成,同时也是它的突破;他的政治诗是他投身政治活动的记录,同时是他所生活的时代的一面镜子。

瓦尔特(1170—1230)是奥地利人,出身骑士家庭,早年在维也纳宫廷供职。1198年,奥地利大公弗里德利希死后,他离开了维也纳。此后二十年,在各地漫游,以行吟为生。此后,他相继在一些宫廷服务,到1215年,腓特烈二世在威茨堡给他一块封地,他在那里直至逝世。

瓦尔特的创作可分为二个阶段:第一阶段到1198年他离开维也纳为止。在这一时期他写的是宫廷抒情诗,主要是师法他的教师莱依迈·封·哈根璠(约1170—1205),但他不久就冲破了宫廷抒情诗的传统形式。这表现在他不再象一般宫廷抒情诗那样,把爱情只看作是对女性的单方面的追求,而视爱情是双方的、对等的。在一首诗里他写道:“爱情是两颗心的幸福。只有当他们两人都幸福时,这才谈得上是爱情。”再则,贵夫人在他的诗中不再是唯一的赞美对象了,他在作品中表现了普通青年男女的爱情。在《菩提树下》这首诗里,他描写了一个少女在菩提树下与爱人幽会时内心的欢乐。

第二阶级是从1198年到他逝世。在这一时期他创作了大量的格言体的政治诗。在漫游期间,在他参与宫廷的政治活动时期,民间的疾苦,特别是由于国家政治上的分裂而造成的混乱,使他极为悲愤。他在一首诗里写道:“痛苦啊,德意志人民,/看看你周围是什么样的秩序!/就是蚊蚋也有一个国王,/可你的统治者却落得这样可怜的下场!”教皇在当时的德国的分裂中扮演了一个极不光彩的角色,为了控制德国,扩张自己的势力,在各领主间极尽挑拨离间之事。瓦尔特对教皇深恶痛绝,进行了激烈的抨击,在一首题为《罗马人的钱柜》的诗中有这样的诗行:

《家庭、私有制和国家的起源》,载《马克思恩格斯选集》第四卷第66页。

我找到了两个德意志人 给他们加冕，
让他们继续不停地颠覆他们的国家。
在这种混水里我们可以大捞一把。
他们全受我操纵，我掌握他们的货财，
德意志的白银都滚到罗马人的钱柜里来。

瓦尔特热烈希望德国得到统一，在那首著名的《我坐在石头上》诗中，他把统一的理想寄托在国王的身上：有一个统一的国王，才能使和平和正义伸张，有了和平和正义，荣誉、财富和神的恩宠这三者才可以同时兼有。

瓦尔特·封·德尔·弗格尔瓦依德的诗歌在艺术技巧上达到了中世纪德语文学的高峰，他的诗歌表现的对祖国的爱、对德国统一的渴望，使他成为德国中世纪最伟大的诗人。

指腓特烈二世和奥托四世，他俩都曾由教皇加冕。

第二章 十六世纪德国文学

第一节 概述

从十五世纪末到十六世纪末，在德国大体上是从封建社会到资本主义的过渡阶段。

政治上的分裂和封建诸侯的割据阻碍了德国资本主义的顺利发展，也造成了德国各个地区的经济发展的不平衡。与法国、意大利、英国相比，德国的资本主义生产方式发展较晚，从经济结构上看，十六世纪初的德国，依然是一个封建国家。在农村，农民遇到残酷的剥削和压迫，在十三、十四世纪已成了自由人的农民，这时封建主义力图把他们变成依附农、农奴。领主可以任意蹂躏农民及其妻女；在城市，中世纪的行会组织保持着主宰地位。尽管如此，德国的资本主义经济萌芽，在一些地区，在某些领域里有了迅速的发展，象沿海城市的贸易，工业中的采矿、冶炼、纺织、印刷，白银的产量已居欧洲之首。

经济的发展和资本主义因素的增长，推动了文化的发展并也必然在包括文学在内的上层建筑里得到反映。作为这个世纪德国文化领域和精神生活上的重要标志是文艺复兴、人文主义和宗教改革运动，这三者对这一时期的德国文学起了极大的推动作用，并规定了它的发展方向。

德国的文艺复兴比意大利要晚，从十五世纪中叶起，由于意大利文艺复兴运动的影响和活版印刷的发明（古腾伯格在1446年），它才在一个广泛的范围里得到了发展。恩格斯在《自然辩证法》一书里把意大利的文艺复兴称为是“一个人类前所未有的最伟大的进步的变革”，它在文化和思想上取得了令人惊叹的成就。德国文艺复兴运动虽然没有取得象意大利的那样巨大的成就和影响，但是它的成绩是不容低估的。正是由于文艺复兴和随之发展起来的人文主义才结束中世纪封建文化的宗教性质，开始了一个新的文学时代。

人文主义（即人本主义）从狭义上看，它是文艺复兴运动的一个标志。因为文艺复兴的一个重要特征就是它的世俗的性质，世界的中心、人的精神内容不再是神，而是人本身。它要把人从中世纪的宗教的束缚中解放出来，反对禁欲主义和僧侣的伪善，充分肯定现世的生活和人的价值和意义。这实质上是新的资本主义生产方式下的必然产物，反映了新兴的、尚处萌芽状态中的资产阶级的要求。

人文主义产生于十四世纪的意大利，德国较晚，直到十五世纪中叶，才出现了一些人文主义学者。德国的第一代人文主义学者多半是自然科学学者，他们的活动范围小，特别是对文学的影响也有限。到十五世纪末，第二代人文主义学者出现了，其中最孚众望的有洛依希林、埃拉斯慕斯、胡腾等人。他们的活动和他们的著作，如魏姆费林、洛依希林、洛赫尔的戏剧，胡腾和鲁比安努斯等人的《蒙昧者书简》、埃拉斯慕斯的《愚蠢颂》、胡腾的富有煽动性和战斗性的短诗和对话，都在当时产生很大的影响，并为路德的宗教改革运动做了先导，起了推动的作用。

德国的人文主义者的活动还仅限于知识分子和学者的范围里，他们为一场新兴的资产阶级的革命运动从思想上做了准备，而形成德国资产阶级的第一次革命运动却是由马丁·路德所发起的宗教改革运动。

马丁·路德（1483—1546）是在人文主义影响下成长起来的一个宗教改革家。他于1517年10月31日在维滕堡教堂贴出的九十五条论纲，成了声讨罗马天主教和教皇的战斗檄文，恩格斯写道：“路德放出的闪电引起了燎原大火，整个德意志民族都投入运动了。”市民阶层、农民、骑士，甚至部分诸侯和一切在天主教压迫下的人都把路德的这一勇敢行动看做是反对天主教奴役的信号。

德国的宗教改革的性质是一场披着宗教外衣的第一次资产阶级革命运动，它表达了德国新兴的资产阶级用宗教语言提出的要求。路德是这一运动的发难者。他在1520年先后发表的三篇文章（《致德意志民族的基督教贵族书》、《关于基督教徒的自由》和《教会的巴比伦幽囚》）中宣布了自己的宗教纲领和政治纲领，宣称教皇不是上帝的代表，否认教皇和宗教会议的无上权威，认为人只有依据《圣经》的信仰才能解救自己，号召贵族们联合起来反对教皇，解放德国。

路德不仅是一位宗教改革家，他也是一位伟大的语言学者和文体家。他翻译的《圣经》既忠实又生动形象，为绝大多数人所接受。他在翻译时所使用的表达方式和语法结构，对德国语言的统一和规范化做出了伟大的贡献。这正如恩格斯所说，“路德不但扫清了教会这个奥吉亚斯的牛圈，而且也扫清了德国语言这个奥吉亚斯的牛圈。”从此，不仅新教的唱诗和说教，就是一般的诗歌和戏剧也都使用路德的语言。

除了语言上的成就之外，路德还根据《圣经》翻译、改写和自己创作了一些圣歌和赞美诗。他在进行这类创作活动时遵循他自己提出的原则：应该避免时尚的和宫廷的表达方式，选择简单易懂，可吟唱和有民风的表达方式，内容必须表达清楚了，忠实地再现赞美诗的原意，但诗人不需奴隶般地拘泥原字原句。路德在1524年、1529年、1542年出版的歌集中，分别有他翻译、改写和创作的歌曲共四十一首。它们都体现了他的上述主张。在路德自己创作的诗歌中，其中最有名的是《我们的主是坚固的堡垒》，海涅把它称做是“宗教改革的马赛曲”。

除了宗教歌曲之外，路德还翻译了伊索的一些寓言，并在每则寓言的结尾处，自己撰写了“教训”，来宣扬自己的宗教主张和道德原则。

路德不是一个革命者，但是他所发难的宗教改革运动却是德国历史上最伟大的农民战争的先导，这场农民战争是宗教改革更广泛更深入发展的一个必然结果。路德的宗教纲领和政治纲领成了农民反对天主教和贵族的武器，然而，当农民发起了这场反对教会反对贵族的战争时，路德便转而反对农民，恶毒地对农民加以咒骂。在这场波澜壮阔的农民战争中，出现了一个杰出的坚定的领袖，这就是托马斯·闵采尔。

托马斯·闵采尔（1490—1525）是宗教改革运动的热心拥护者，曾在莱比锡与路德会面。但他不满足路德的宗教主张，他不仅对宗教而且对国家也进行猛烈的抨击，要求实现一个摆脱精神权威和世俗权力的新世界，人不应在来世而应当在现世中去寻求天国。在地球上建立起的这样一个天国应该不再有阶级差别和私有财产。他热情地进行鼓动宣传，并在1525年上半年创办了一种共产主义公社。他亲自参加和领导了农民战争，失败后被捕牺牲。

《德国农民战争》，单行本，人民出版社版，第38页。

《自然辩证法导言》，载《马克思恩格斯选集》，第三卷，第446页。

闵采尔是一个革命的神学家，是农民和城市平民的革命领袖。为了鼓动宣传，他先后写了不少充满战斗激情的说教词、号召书，如《致阿尔斯塔特人号召书》、《致曼斯费尔特伯爵书》等。这些小册子不单是一般的号召书和布道词，而是德国历史上最早的革命宣传文学。

这场伟大的农民战争不幸失败了。在当时文学中，除了少数民歌之外，并没有得到具体的反映。然而它在此后的德国文学中，成了许多著名作家所采用的一个重大的主题。在农民战争失败之后，德国政治上陷入更深的分裂，经济上处于停滞状态。到十六世纪七十年代出现了一股强大的反宗教改革的潮流，在德国内部，在路德教派的内部却出现了分歧。人文主义者也为这次农民战争的失败付出了代价，他们的活动局限在古代文化遗产的维护和保存，他们的影响仅限于大学和拉丁语学校。

文学也处于一种相对静止的状态，直到十六世纪末，德国没有出现特别重要和具有历史意义的大作家。在这个时期，除了一些寓言、笑话、动物故事之外，值得提出的就是汉斯·萨克斯的诗歌和戏剧，约翰·费沙尔特的讽刺小说以及在德国文学中占有独特地位的“民间故事书”。

十六世纪的德国没有产生如同一时期邻国那样一些著名的作家，如莎士比亚、拉伯雷、阿里奥斯托等，但是这是一个战斗和革命的世纪，宗教改革运动、农民战争不仅在德国历史上，就是在世界历史上都占有重要的地位。

第二节 人文主义作家

约翰·洛依希林

洛依希林(1455—1522)是一位著名的语言学者,通晓希腊文和拉丁文,对希伯来文尤有艰深的研究。在十六世纪初,在洛依希林与心胸狭隘的经院派神学家之间爆发了一场激烈的争论。1509年,一个皈依天主教的犹太人普法费尔克伦呼吁焚烧犹太典籍。他的这一举动遭到了洛依希林和一些学者的抗议。普法费尔克伦在1511年写了一篇文章《手鉴》为自己辩护并对洛依希林进行攻击。洛依希林为此写了一篇题为《眼鉴》作为回答。由此他招致了科隆大学的神学教授和教会的围攻,他们企图将他送上宗教法庭。对洛依希林的威胁意味着人文主义面临的巨大的危险,如果他被判为异教徒,那此后的任何新思想都会以不同的借口被判为异端。于是许多人文主义者联合起来,发表了支持洛依希林的书信。1514年洛依希林把这些书信、声明汇集成册,冠以《著名人士书简》加以出版,在1519年又出版了续篇《知名人士书简》。洛依希林的支持者在1515和1517年又分别编纂出版了上下两部《蒙昧者书简》。上部的主要作者是克罗图斯·鲁比亚努斯,下部的主要作者是乌尔利希·封·胡腾。两部书的作者以不学无术的蒙昧者的口吻,装做是经院神学家和教士的身份,用拙劣而夸张的文风给洛依希林的攻击者、科隆神学家奥·格拉齐乌斯写信。表面上是控告人文主义者对神的种种不敬和亵渎,实际上是对中世纪神学和宗教进行尖锐的讽刺和抨击。例如,一个人想当教士,他爱上了一个女人,害了不治的相思病。于是他写信向格拉齐乌斯求教,因为格拉齐乌斯说过,他写有一本可以博取任何女人欢心的小册子。

洛依希林不仅是一个有很高造诣的语言学者,他在1496和1497年还分别用拉丁文写了喜剧《塞尔求斯或者笨蛋》和《排戏或者汉诺》。在前一部作品里他鞭挞了僧侣的愚昧,揭露了宗教的虚伪,后者是一部类似法兰西闹剧的作品,它讽刺了法官的昏庸,这部戏给作者带来了声誉,成为人文主义戏剧的典范。

埃拉斯慕斯·封·鹿特丹

埃拉斯慕斯·封·鹿特丹(1466—1536)是欧洲杰出的人文主义作家,他出生于鹿特丹,是一个牧师和医生女儿的非婚生子。他是一个荷兰人,但他的活动和著作对德国的影响甚大。他于1509年用拉丁文写就的《愚蠢颂》是他最著名的作品,这部作品里有一个名为“愚蠢”的女人,她在台上发表演说,竭力夸耀自己的愚蠢,声称,如果所有人的思想、行为、要求,不归结于愚蠢,不是以自私自利、自欺欺人、傲慢虚荣、沽名钓誉的面目出现,那这个世界就根本不会存在。作者在作品里对教皇、牧师的愚昧无知、堕落腐化进行了尖锐的讽刺,对封建领主的恶狠好斗加以猛烈的抨击。

《愚蠢颂》这部作品由于对真理的热爱、对生活观察的深刻、富有形象感以及犀利的讽刺和会心的幽默而在世界文学中占一席之地,给作者带来了声誉。埃拉斯慕斯除了这部《愚蠢颂》以外,还写有《亲切的谈话》(1519)。

埃拉斯慕斯的作品对德国的宗教改革起了有益的作用,但他本人却不是有一个有战斗精神的革命者,他的性格和他对宗教改革的态度充满了矛盾。他

私心重，追名逐利。在《蒙昧者书简》中，他的同时代人就说过：“埃拉斯慕斯是一个为己的人。”他对路德的宗教改革采取拒绝的态度；当胡腾参加骑士起义失败后前往瑞士投奔他时，他拒绝接纳。他的这些行为受到同时代人的批评。

乌尔利希·封·胡腾

胡腾（1488—1523）是德国人文主义和宗教改革运动中最热情最富有革命精神的战斗者。他生于富尔达的一个没落的骑士之家，曾在科隆、爱尔福特、莱比锡等地的大学学习。1515—1527年他先后去意大利，在罗马、波罗尼亚攻读法学。返国后进行反对教皇的活动。他认为教皇是德国一切灾难的根源。1521年他参加了骑士济金根领导的骑士起义，失败后逃到瑞士，受到瑞士人文主义学者茨温格利的保护，不久即客死苏黎士湖上的一个小岛。

胡腾是德意志民族思想的先驱者，他的活动和斗争都是为了德意志祖国的自由和解放。他用这样的话来表明他的志向：“我为之战斗的不是荣誉，不是财富，不是为了统治，我奋斗的目的是为了把被强力剥夺掉的自由还给祖国。……我想到的总是自由，我衷心渴望是及时地为祖国服务。”胡腾的文学活动是他进行政治斗争和宗教斗争的组成部分。《蒙昧者书简》下部大都是由他撰写的。

胡腾还写过多篇讲话、对话体的文章以及一些诗歌。在这些作品里，胡腾以一个革命政论家的姿态，抨击了宗教、领主、贵族们的残忍、野蛮。在题为《法拉利斯主义》的对话里，胡腾让希腊神话中的使者麦尔库尔把镇压“穷苦康拉德”起义的刽子手威腾堡公爵领入地狱。在那里他遇到历史上的一些暴君，如梯伯留斯、卡利古拉、尼禄等人会面，并向他们求教。

胡腾的语言准确有力，通俗易懂，力求形象具体，他把“诚实，不务浮华”作为自己写作的信条。他用拉丁文和德文写的著作在民间流传很广。

塞巴斯蒂安·勃朗特

1494年在巴塞尔出版了一部题为《愚人船》的讽刺作品，这是这个时代最有影响的作品之一，它的作者是人文主义作家勃朗特。

勃朗特（1457—1521）出身市民阶层，在巴塞尔大学攻读法律，后来成为该校的法律教授。1500年他返回故乡斯特拉斯堡，成为高级官员。他深受马克西米连一世的赏识，被授予皇家顾问的职务和法尔茨伯爵的头衔。

勃朗特的政治态度和宗教观点是保守的，他墨守经院学派的陈规陋习，对科学和进步持怀疑态度，对同时代接近人民的文学保持距离。然而他在创作中所表现的思想却与他的这些观点形成鲜明对比。他的主要作品《愚人船》是一部对时代的批评和讽刺的总集。在一艘船上乘有一百一十个愚人，他们分别代表社会的各个阶层，是各式各样的蠢行的化身。作品对社会生活中的形形色色恶德和丑行，诸如卖官鬻爵，谄媚求宠，荒淫好色，贪婪欺诈，嫉妒，粗鲁等进行了嘲笑和鞭挞。

这部作品由于其尖锐的讽刺和对社会弊端的揭露，而受到广大读者和人

法拉利斯，公元前六世纪西西里的暴君，以施酷刑为乐。